

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prélevez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président M. TANCREDE BIENVENU
2e Vice-président M. S.-J.-B. ROLLAND
Président du Bureau des Commissaires Censeurs L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.
Succursale à Edmundston, L.-A. BARD, Gérant.

Central Cash Store

5c, 10c, 15c jusqu'à \$1.00
JOS. DAVID, prop.
Rue de l'Eglise, voisin du Bureau de Poste.

3-SPECIAUX-3 VENDREDI ET LUNDI SEULEMENT

Tasses Blanches

150 douzaines, avec soucoupes, complet pour 8c

Autres Tasses

50 douzaines Tasses blanches avec tour bleu, complet avec soucoupes pour 10c

22 douz. Tasses de Fantaisie avec soucoupes pour 15c.

MERCERIES



Le Nouveau Magasin

Lorsque vous obtenez un bargain à notre magasin — et ils sont nombreux — dites-le à vos amis. Dites-leur juste ce que vous avez payé et comparez sa valeur avec d'autres marchandises analogues en d'autres magasins. — Voici quelques prix qui vous attireront. Ce sont des Spéciaux de Fin de Semaine.

- Sous-vêtements B. V. D. pour hommes, 34 à 44; 85c
BAS en soie et laine reg., 50c; Spécial à 39c
CASQUETTES couleurs et styles divers, Spécial à \$1.19
CHAPEAUX en feutre à rebords "Brims & Bound" gris et tan, toutes grandeurs spécial à \$2.95
CHEMISES de toilette en broadcloth, blanches, tan et bleues, 14 à 16; spécial à \$1.25
PYJAMAS en broadcloth couleurs assorties; spécial à \$1.95
CHEMISES d'ouvrage bleues, khaki et grises, spécial à 95c
GANTS d'ouvrage avec et sans poignets; spécial à 50c

EUG. GIGUERE MERCERIES & FOURRURE EDMUNDSTON, N. B.

NOTES LOCALES

M. Frank Grondin est parti ce matin pour Winnipeg où il représentera l'Union des "carmen" du C. N. R.

M. et Mme Paul R. Bélanger ont fait un voyage en aut. à Québec et Montmagny dimanche dernier.

M. et Mme Jos. P. Guerrette de Madawaska, Me., sont de retour d'un voyage dans les Etats-Unis visitant New York, Boston et Waterville. Ils étaient accompagnés de M. et Mme Léo Poirier. Ils sont revenus par Montréal et Québec.

M. et Mme Jean Roy et leurs enfants sont allés à Ste-Anne de la Pocatière dimanche dernier pour la confirmation de leur fils étudiant au collège.

M. et Mme Jos. David sont actuellement en voyage pour une semaine.

M. N. C. Ralston de St-Jean, gérant de la Sun Life Ass., pour le Nouveau-Brunswick, et Mme Ralston étaient en ville mardi.

NAISSANCE

M. et Mme Jos. Dumont, née Alohéna Lavoie, de Ste-Rose de Dégé, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils baptisé le 26 avril sous les noms de Joseph, Berthier, Normand. Parrain et marraine M. et Mme Joseph Morin, Porteuse Mme Moïse Morin.

CONFERENCE & CLINIQUE

Mme Michaud, garde-malade du service social, annonce une conférence et une clinique pour les mères de famille pour vendredi le 23 courant à 2 heures, dans le sous-sol de l'Ecole paroissiale. Prière de ne pas amener de bébés. Toutes les mamans et futures mamans sont cordialement invitées.

GAGNANTS

Lois de la vente de paquets de surprise à 49c, la semaine dernière à la Pharmacie YORK, M. Robert Martin a tiré la bague avec diamant valant \$35.00, et M. Léo Dionne a tiré la montre-bracelet valant \$8.00.

PERDUES

Des Lunettes ont été perdues mardi après-midi de la maison de Cour à l'Eglise. Prière de les retourner au Bureau du Madawaska. 996-1f-22m.

VOTRE PIANO EST-IL EN BON ORDRE?

M. Ross, accordeur de pianos de St-Jean, se a à Edmundston au commencement de juin. Les personnes qui désirent faire accorder leur piano sont priées de donner leur nom chez M. Sidney Laporte, photographe, rue Hill, Edmundston. 998-j.n.o.-22m.

Confiez Vos Prescriptions Médicales à RAYMOND BREAU pharmacien

GRAND BAZAR A ST-JACQUES DE MADAWASKA

Les 15 & 16 JUIN

Les détails du programme seront publiés plus tard.

N. B. Telephone Company

Occupe maintenant ses nouveaux bureaux dans son immeuble situé sur la rue St-François, en face de l'Hôtel-de-ville.

Les abonnés qui ont des arrérages sont priés de régler leur compte d'ici au 31 mai. Après cette date le service sera discontinué.

Heures de Bureau: 9 heures du matin à 6 heures du soir.

NEW BRUNSWICK TELEPHONE COMPANY

Avis Important!

Plusieurs contribuables du District Scolaire No. 1 ont été poursuivis pour le paiement de l'arrérage de leurs taxes scolaires et ont été obligés de payer des frais supplémentaires.

Pour éviter cet ennui et épargner de l'argent ceux qui n'ont pas encore réglé leurs taxes scolaires sont priés de le faire avant la fin du mois. LE SECRETAIRE, de la Commission Scolaire d'Edmundston.

LES CANDIDATS DANS LA LUTTE ELECTORALE

Voici les noms des candidats choisis à date pour les prochaines élections provinciales:

ALBERT — Gouvernement, Hon. Lewis Smith, C. J. Osman; Opposition, Harry O. Downey, F. M. Colpitts.

CARLETON — Gouvernement, E. W. Melville, G. W. Perry, F. C. Squires; Opposition, W. P. Jones, leader, F. W. Smith, F. K. Brown.

CHARLOTTE — Opposition, J. W. Scovil, Dr. J. F. Worrell, Ernest Shaw, Leroy Hill. KENT — Gouvernement, Placide Babin, A. J. Doucet, D. C. McInerney; Opposition, A. J. Boudage, A. A. Dysart, F. G. S. Richard.

KINGS — Gouvernement, A. J. Brooks, J. H. A. L. Fairweather, J. W. Smith; Opposition, G. S. Kneear, G. C. P. McIntyre, O. W. Wetmore.

MADAWASKA — Gouvernement, Arthur Michaud, Joyime Cormier.

MONCTON — Gouvernement, Hon. E. A. Reilly; Opposition, T. T. Goodwin; Indépendant, Hanford Price.

ST-JOHN (ville) — Gouvernement, Hon. L. P. D. Tilley, W. H. Harrison, M. E. Agar, Dr. W. W. White; Opposition, W. A. Y. Anglin, Dr. G. G. Corbet, E. J. Henneberry, Percy J. Steel; Indépendant, Robert Ewing.

ST-JEAN (comté) — Gouvernement, Hon. J. B. M. Baxter, premier ministre, H. Colby Smith. SUNBURY — Gouvernement, E. C. Atkinson, A. D. Taylor; Opposition, D. W. Mersereau, P. K. Barker.

VICTORIA — Gouvernement, C. H. Elliot, J. L. White; Opposition, J. W. Niles, F. W. Pirie; Indépendant, Herbert S. Rideout.

WESTMORLAND — Gouvernement, Hon. A. J. Léger, Dr. M. A. Oulton, M. G. Siddall, H. M. Wood; Opposition, B. C. Raworth, Austin C. Taylor, A. T. Leblanc, René McManus.

YORK — Gouvernement, Dr. B. H. Dougan, Dr. M. L. Jewett, Hon. C. D. Richards, J. M. Scott; Opposition, W. G. Clark, S. Durling, Dr. G. C. Folkins, Ernest Stairs.

PRONOSTICS

Moncton, N.-B., 19.—L'hon. W. Chisholm, M.P.P. d'Antigonish, N.-E., chef de l'opposition dans la Législature de la Nouvelle-Ecosse, était de passage à Moncton se rendant à Montréal. Parlant de la situation politique dans la Nouvelle-Ecosse, il dit qu'il y aura un grand changement dans les élections fédérales et que le peuple de la Nouvelle-Ecosse enverra une majorité de députés libéraux.

Les libéraux de la Nouvelle-Ecosse apprécient vivement, et il s'agit, ce que le gouvernement libéral d'Ottawa a fait pour se conformer aux recommandations de la Commission Duncan.

St-Philippe de Neri

DIVERS.—M. J. Gérard Chamberland est retourné travailler à la Banque Royale d'Edmundston après avoir passé une quinzaine chez ses parents M. et Mme Ernest Chamberland.

M. et Mme Mendoza Lamarre de Rivière du Loup étaient les hôtes de M. Pierre Lamarre dernièrement.

M. J. Rolland Bouchard de St-Jacques, N.-B., est maintenant de retour parmi nous.

MOIS DE MARIE.—Les exercices du mois de Marie se font tous les soirs à 7 heures. Le chant est fait par les demoiselles Enfants de Marie.

DFCES.—Nous apprenons avec regret la mort de Mme Vve Rémi Chamberland décédée le 13 mai et inhumée le 16, en l'église de St-Philippe. Profondes sympathies aux familles en deuil.

POUR LA PROTECTION DE NOS FORETS

La maladie du Professeur Sandwell a changé le programme qu'avait préparé le Club de Pêche et de Chasse local pour la soirée de vendredi dernier.

Malgré que la salle fut remplie, il fut impossible de donner la représentation ce soir-là. Néanmoins samedi soir dernier, la salle de l'école publique s'est remplie de nouveau et l'assistance a joui d'un programme éducatif de vues animées sur la valeur de nos ressources naturelles au Canada et les soins qu'on doit apporter pour les protéger contre la destruction par le feu ou le gaspillage.

Ce n'est pas le répéter inutilement que de dire à tous et chacun de nos lecteurs, en les enjoignant de le crier à tous: SOYEZ PRUDENTS lorsque vous êtes dans les bois. Un instant d'imprudence peut causer des milliers de pertes de vies.

BILINGUISME

Memramcook, N.-B., 19.—La Société bilingue de l'Université Saint-Joseph a donné une séance dans la salle du Monument LeFebvre récemment. Neuf orateurs élèves de cette université ont donné des conférences sur l'Union du Haut et du Bas Canada; chaque orateur a traité le sujet à sa manière.

Voici la liste de ceux qui ont pris part au débat: MM. Lucien Cyr, William Pellerin, Rodolphe Doucet, Albert Plourde, Louis-Philippe Pichette, H. Robichaud, Léopold Poirier, Edgar Nadeau et Charles-Edouard Léger.

Les membres de la Société de Ste-Cécile, sous la direction du Frère Didier, ont exécuté un excellent programme musical.



La Saison de Pêche est ouverte. —Jouissez-en mais n'en abusez pas! La loi fixe à pas plus de dix livres la quantité de poissons qu'un pêcheur doit prendre par jour.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté pour la préservation de nos ressources naturelles.

PERES DE FAMILLE Notre Certificat Spécial Familial

Vous permet d'administrer vos biens "même après votre mort". Vous avez vu amasser; vos enfants sauront-ils conserver? PROFITEZ DE NOS MILLIONS

FAMILLE RENTIERE MEME AVANT 10 ANS ce qu'il y a de plus parfait en fait de

RENTES VIAGERES

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE 55 St-Jacques, Ouest. Renseignements Gratuits. Montréal WALTER HOGG, Edmundston, N.-B.

PUBLIC NOTICE

TAKE NOTICE that there will be sold at public auction in front of the dwelling house previously occupied by François Bédubé on Twenty-first Avenue, Edmundston, on Wednesday, the twenty-eighth day of May, A.D., 1930, at the hour of two o'clock in the afternoon the following articles: One gramophone. One wicker living room set complete. One desk and chair. One Belanger cook stove. One Singer sewing machine. One bedroom set complete. One bed spring and mattress and bureau. Four kitchen chairs. Some floor coverings. The same having been seized by me for rent.

Dated the twenty-second day of May, A.D., 1930. H. J. SAVAGE, Bailiff. 1f-22m.

ON DEMANDE DES MUSICIENS

La fanfare d'Edmundston est à se réorganiser et on demande à tous ceux qui désirent en faire partie de donner leur nom immédiatement à M. Sidney Laporte, photographe, rue Hill. 2f-g.

A LOUER ET A VENDRE

Bonne petite maison à louer, sur la rue d'Amours; aussi à vendre 2 lots sur la rue d'Amours et 3 lots à Madawaska, Me., situés entre le moulin à papier et le grand chemin. S'adresser à Georges RINGUETTE, Hôtel Ringuette, Edmundston. 993-1f-22m.

A LOUER

Logement de 6 appartements ainsi que chambre de bain et toutes commodités modernes. S'adresser à Ernest SARLABOUS, 5 rue Victoria, Edmundston. 994-1f-22m.

A LOUER

Bon logement de plusieurs appartements sur la 21e avenue; aussi petit logement sur la rue St-François. S'adresser à Jos. BARD Vingt-troisième avenue, Edmundston. 997-1f-22m.

AU COMPTANT

Magasins Independants "Victoria"

4 RAISONS Economie Service du Téléphone Qualité Livraison Gratuite

SPECIAUX

PRIX EFFECTIFS DU 23 AU 29 MAI

Table with 2 columns: Product Name and Price. Items include SIROP Blé d'Inde, SAVON Barsalou, RIZ Glacé, KETSHUP L.M.L., CONFITURES, CRISCO, SPAGHETTI Clark, BISCUITS au guinmauve, CONFITURES aux prunes, SOUPES CLARK, PIE FILLING, FROMAGE "BELGO", BISCUITS au chocolat, SAVON CONFORT, SHREDDED WHEAT, SUCRE "Lantic", SARDINES, DATES "Excellence", POUDRE à Pâte Magic, SODA à Pâte, CORN STARCH.

F. T. LAJOIE Angle des rues Victoria et St-Basile EDMUNDSTON, N. B. JOS MICHAUD Angle des rues St-François et Laporte